



Tajik (тоҷикӣ)

## Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва  
Писари Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои  
Масеҳ, Ва муҳаббати Худо, ва  
Ширкати Рӯҳулқудс бо ҳамаи  
шумо бошед.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади қитъа

Эй бародарон ва хоҳарон),  
биёед гуноҳҳои худро  
эҳтиром кунем, Ва худро  
барои ҷашн гирифтани  
асрори муқаддас.

Ман ба Худои Қодир иқро  
шудам ва ба шумо,  
бародарону хоҳарон! ки ман  
гуноҳ кардам Дар фикрҳои  
ман ва ба суханони ман, Ман  
дар он чизе ки ман кардаам  
ва дар он коре кардаам,  
тавассути айби ман,  
тавассути айби ман,  
тавассути гуноҳи сахттарин  
ман; Аз ин рӯ, ман Марям  
Марямро, ки бокира ва  
бокира пур карда бошам,  
ҳамаи фариштагон ва  
муқаддасон ва шумо,  
бародарону хоҳаронам,  
Барои ман ба Худованд  
Худои мо дуо гӯем.

Bulgarian (български език)

## Встъпителни обреди

Знак за кръста

В името на Отца и на Сина и на  
Светия Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашия Господ Исус  
Христос, И любовта на Бог, и  
общение на Светия Дух Бъдете с  
всички вас.

И с вашия дух.

Наказателен акт

Братя (братя и сестри), нека  
признаем нашите грехове, И така  
се подготвяйте да отпразнуваме  
свещените мистерии.

Признавам си на Всемогъщия Бог И  
на вас, моите братя и сестри, че  
съм силно съгрешил, В моите  
мисли и по думите ми, в това,  
което съм направил и в това, което  
не успях да направя, по моя вина,  
по моя вина, чрез най-тежката ми  
вина; Затова питам благословена  
Мери Евър-Виргин, Всички ангели  
и свети, И вие, моите братя и  
сестри, да се молим за мен на  
Господа, нашия Бог.

## Tajik (тоҷикӣ)

Бигзор Худои Қодир ба мо  
бар мо раҳм оварад,  
Гуноҳони моро бубахшед, ва  
моро ба зиндагии абаллӣ  
оварем.

Омма  
Курге

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар  
баландтаринҳо, ва сулху  
осоиши руи замин ба  
одамони некирода. Мо туро  
ситоиш мекунем, шуморо  
баракат медиҳем, туро  
мепарастем, туро ҷалол  
медиҳем, барои ҷалоли  
бузурги ту шукр мегӯем,  
Худованд Худо, Подшоҳи  
осмонӣ, Худоё, Падари  
Қодир. Худованд Исои Масеҳ,  
Писари ягоназод, Худованд  
Худо, Барраи Худо, Писари  
Падар, гуноҳҳои ҷаҳонро  
мебардорӣ, бар мо раҳм кун;  
гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ,  
дуои моро қабул кунед; шумо  
дар тарафи рости Падар  
нишастаед, бар мо раҳм кун.  
Зеро ки танҳо Ту муқаддас  
ҳастӣ, Ту танҳо Худованд  
ҳастӣ, танҳо Ту Таоло Таоло

## Bulgarian (български език)

Нека всемогъщият Бог да ни  
смили, прости ни нашите грехове,  
и ни доведе до вечен живот.

Амин  
Кири

Господ е милостив.

Господ е милостив.

Христос, смили се.

Христос, смили се.

Господ е милостив.

Господ е милостив.

Глория

Слава на Бога в най -високото, и на  
земята мир на хората с добра воля.  
Ние те хваляме, Благословим те,  
Обожаваме те, Ние те прославяме,  
Благодарим ви за вашата  
страхотна слава, Господи Боже,  
небесен цар, Боже, Всемогъщ  
Отец. Господи Исусе Христос, само  
роди Сине, Господи Бог, Агнец  
Божи, Син на Отец, Вие отнемате  
греховете на света, смили ни; Вие  
отнемате греховете на света,  
Получаваме нашата молитва; Вие  
сте седнали от дясната ръка на  
бащата, Поемете ни. Само за теб  
са светите, ти сам си Господ, ти  
сами сте най -високите, Исус  
Христос, със Светия Дух, В  
Божията слава Отец. Амин.

## Тajik (тоҷикӣ)

ҳастӣ, Исои Масеҳ, бо  
Рӯҳулқудс, дар ҷалоли Худои  
Падар. омин.

Вамъ кардан

**Биёед дуо кунем.**

омин.

## Литурги калима

Аввал хондани аввал

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии уёом

Хониши дуввум

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Инчил

**Худованд нигахбонатон  
бошад.**

Ва бо рӯҳи худ.

**Хониши Инчили муқаддас  
мувофиқи Н.**

Пок бар ту, эй Худованд

**Инчили Худованд.**

Ҳамду сано бар Ту, эй  
Худованд Исои Масеҳ.

Беҳри имон

Ба як Худо бовар дорам,  
Падари Қодири Мутлақ,  
офаринандаи осмону замин,  
аз ҳама чизҳои намоён ва  
ноаён. Ман ба як Худованд  
Исои Масеҳ имон дорам,  
Писари ягоназоди Худо, пеш  
аз ҳама аз Падар таваллуд  
шудааст. Худо аз Худо, Нур  
аз нур, Худои ҳақиқӣ аз

## Bulgarian (български език)

Събирание

**Нека се помолим.**

Амин.

## Литургия на думата

Първо четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

Отговор за псалм

Второ четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

Евангелие

**Господ бъде с теб.**

И с вашия дух.

**Четене от Светото Евангелие  
според Н.**

Слава за теб, Господи

**Евангелието на Господ.**

Хвалете се на вас, Господи Исус  
Христос.

Професия на вярата

Вярвам в един Бог, Отец  
Всемогъщ, създател на небето и  
земята, от всички видими и  
невидими неща. Вярвам в един  
Господ Исус Христос,  
Единственият роден Божи Син,  
Роден от бащата преди всички  
възрасти. Бог от Бог, Светлина от  
светлина, Истински Бог от  
истински Бог, роден, не е

## Tajik (тоҷикӣ)

Худои ҳақиқӣ, зоидашуда,  
офарида нашуда, бо Падар  
пайваста; ба воситаи Ӯ ҳама  
чиз ба вучуд омадааст. Барои  
мо одамон ва барои наҷоти  
мо Ӯ аз осмон фуруд омад, ва  
бо Рӯҳулқудс аз Марями  
бокира таҷассум ёфт, ва  
одам шуд. Ба хотири мо Ӯ  
зери дасти Понтиус Пилотус  
маслуб карда шуд, ба марг  
дучор шуд ва ба хок супурда  
шуд, ва дар рӯзи сеюм аз нав  
бархост мувофиқи  
Навиштаҳо. Ӯ ба осмон сууд  
кард ва дар тарафи рости  
Падар нишастааст. Ӯ боз дар  
ҷалол хоҳад омад ба  
зиндагон ва мурдагон доварӣ  
кунад ва салтанати вай  
интиҳо нахоҳад буд. Ман ба  
Рӯҳулқудс, Худованд, ки  
ҳаётбахш, имон дорам, ки аз  
Падар ва Писар мебарояд, ки  
назди Падар ва Писар сачда  
ва ҷалол меёбад, ки ба  
воситаи анбиё сухан  
рондааст. Ман ба як Калисои  
муқаддас, католикӣ ва  
апостоли бовар дорам. Ман  
як таъмидро барои омурзиши  
гуноҳҳо эътироф мекунам ва  
ман интизори эҳёи мурдагон  
ҳастам ва зиндагии охират.  
омин.

Саломатӣ

Дуои универсалӣ

Мо ба Худованд дуо мекунем.

## Bulgarian (български език)

направен, съгласуван с бащата;  
Чрез него бяха направени всички  
неща. За нас хората и за нашето  
спасение той слезе от небето, и  
чрез Светия Дух беше въплътен на  
Богородица, и стана човек. За нас  
той беше разпнат под Понтий  
Пилат, Той е претърпял смърт и е  
бил погребан, И се издигна отново  
на третия ден В съответствие с  
Писанията. Той се възкачи на  
небето и е седнал от дясната ръка  
на бащата. Той ще дойде отново в  
слава да съди живите и мъртвите  
И Неговото царство няма да има  
край. Вярвам в Светия Дух, Господ,  
даряващият живот, който  
пристъпва от бащата и сина, който  
с бащата и сина е обожаван и  
прославен, който е говорил през  
пророците. Вярвам в една,  
свещена, католическа и  
апостолска църква. Признавам  
едно кръщение за прощката на  
греховете И с нетърпение очаквам  
възкресението на мъртвите и  
животът на предстоящия свят.  
Амин.

Хомилия

Универсална молитва

Ние се молим на Господа.

Tajik (точикӣ)

Парвардигоро, дуои моро  
бишнава.

## Литурге аз Euchchist

Пешниҳод

Худоро то абад муборак бод.

Дуо кунед, бародарон ва  
хоҳарон, ки қурбони ману ту  
метавонад дар назди Худо  
мақбул бошад, Падари  
бузургвор.

Худованд қурбонии дасти  
шуморо қабул кунад барои  
ҷалол ва ҷалоли номи Ё, ба  
манфиати мо ва некии  
тамоми Калисои муқаддаси  
Ё.

омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд нигахбонатон  
бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи Худованд  
мебардорем.

Биёед ба Худованд Худои худ  
шукр гӯем.

Ин дуруст ва одилона аст.

Қуддус, муқаддас, муқаддас

Худованд Худои лашкарҳо.

Осмону замин аз ҷалоли Ту

пур аст. Хосанна дар

баландтарин. Хушо касе ки

ба исми Худованд меояд.

Хосанна дар баландтарин.

Сирри имон.

Bulgarian (български език)

Господи, чуй нашата молитва.

## Литургия на Евхаристията

Офтория

Благословен да бъде Бог завинаги.

Молете се, братя (братя и сестри),  
че моята жертва и твоята може да  
е приемливо за Бога, Всемогъщият  
баща.

Нека Господ да приеме жертвата  
на вашите ръце за похвала и  
славата на неговото име, За  
нашето добро и доброто на цялата  
му Света Църква.

Амин.

Евхаристийна молитва

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Повдигнете сърцата си.

Вдигаме ги до Господа.

Нека благодарим на Господа,  
нашия Бог.

Правилно е и справедливо.

Свети, свети, свят Господи Бог на  
домакините. Небето и земята са  
пълни с вашата слава. Hosanna в  
най -високата. Благословен е онзи,  
който идва в името на Господа.

Hosanna в най -високата.

Мистерията на вярата.

## Tajik (тоҷикӣ)

Мо марги Туро эълон  
мекунем, эй Худованд, ва ба  
эҳёи худ эътироф кунед то  
боз омадан. Ё: Вақте ки мо ин  
нон мехӯрем ва ин коса  
менӯшем, Мо марги Туро  
эълон мекунем, эй Худованд,  
то боз омадан. Ё: Моро наҷот  
деҳ, Наҷотдиҳандаи ҷаҳон,  
зеро ки ба салиб ва эҳёи ту  
шумо моро озод кардед.  
омин.

Маросими ҷамъомад

Бо фармони Наҷотдиҳанда ва  
бо таълимоти илоҳӣ  
ташақкул ёфтааст, мо чуръат  
дорем бигӯем:

Падари мо, ки дар осмон аст,  
исми Ту муқаддас бод;  
Малакути ту биёяд, иродаи  
ту ба амал ояд дар замин,  
чунон ки дар осмон аст.  
Имрӯз нони ҳаррӯзаи моро ба  
мо деҳ, ва гуноҳҳои моро  
биёмурз, чунон ки мо  
онҳоеро, ки бар зидди мо  
таҷовуз мекунам,  
мебахшем; ва моро ба  
васваса наандоз, балки моро  
аз бадӣ раҳо кун.

Худовандо, моро аз ҳар бадӣ  
раҳо кун, дар айёми мо сулҳу  
осоиш ато кун, ки ба ёри  
рахмати ту, мо метавонем  
ҳамеша аз гуноҳ озод бошем  
ва аз ҳама мусибат эмин, ки  
мо умеди муборакро  
интизорем ва омадани

## Bulgarian (български език)

Ние провъзгласяваме твоята  
смърт, Господи, и изповядайте  
възкресението си Докато не  
дойдете отново. Или: Когато ядем  
този хляб и пием тази чаша, Ние  
провъзгласяваме твоята смърт,  
Господи, Докато не дойдете  
отново. Или: Спаси ни, спасител на  
света, Защото от вашия кръст и  
възкресение Вие сте ни  
освободили.

Амин.

Обред на причастие

В командата на Спасителя и се  
формира от божественото учение,  
смеем да кажем:

Нашият Отец, който е изкуство на  
небето, осветено е твоето име;  
Твоето царство дойде, Твоята ще  
свърши на земята, както е на  
небето. Дайте ни този ден  
ежедневният ни хляб, и ни прости  
нашите престъпления, Докато  
прощаваме на онези, които  
нарушават срещу нас; и ни води не  
в изкушение, Но ни избави от  
злото.

Избави ни, Господи, ние се молим  
от всяко зло, любезно дайте мир в  
нашите дни, че с помощта на  
вашата милост, Можем винаги да  
сме свободни от греха и безопасно  
от всички страдания, Докато  
очакваме благословената надежда

## Tajik (тоҷикӣ)

Наҷотдиҳандаи мо Исои Масеҳ.

Барои салтанат, кувва ва шухрат аз они туст ҳоло ва то абад.

Худованд Исои Масеҳ, ки ба расулони ту гуфт: Саломатро тарк мекунам, осоиштагии худро ба ту медиҳам, ба гуноҳҳои мо нигоҳ накун, балки бар имони калисои шумо, ва бо лутфу марҳамат ба вай сулҳу ваҳдат ато фармод мувофиқи хоҳиши шумо. Ки то абад зиндагӣ мекунанд ва ҳукмронӣ мекунанд.

омин.

Саломатии Худованд ҳамеша бо шумо бод.

Ва бо рӯҳи худ.

Биёед ба якдигар аломати сулхро пешкаш кунем.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, ба мо сулҳ ато кун.

Инак Барраи Худо, инак, касе ки гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорад. Хушо онҳое ки ба зиёфати Барра даъват шудаанд.

Худовандо, ман сазовор нестам ки ба зери боми ман

## Bulgarian (български език)

и идването на нашия Спасител, Исус Христос.

За царството, Силата и славата са твои сега и завинаги.

Господи Исусе Христос, Кой каза на вашите апостоли: Мир, оставям ви, мир ми давам, Не гледайте на нашите грехове, Но за вярата на вашата църква, и любезно ѝ дават мир и единство в съответствие с вашата воля. Които живеят и царуват завинаги и някога.

Амин.

Господният мир е винаги с теб.

И с вашия дух.

Нека си предложим взаимно знака на мира.

Агнец Божи, ти отнема греховете на света, Поемете ни. Агнец Божи, ти отнема греховете на света, Поемете ни. Агнец Божи, ти отнема греховете на света, Дайте ни мир.

Ето агнешкото Бог, ето, който отнема греховете на света.

Благословени са тези, призвани на вечерята на Агнето.

Господи, не съм достоен че трябва да влезете под моя покрив, но

## Tajik (тоҷикӣ)

дароед, балки фақат каломро  
бигӯ, ва ҷонам шифо хоҳад  
ёфт.

Бадани (Хуни) Масеҳ.

омин.

Биёед дуо кунем.

омин.

## Рейсҳои ба итмом расмӣ

### Баракат

Худованд нигахбонатон  
бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Худованди бузург  
нигахбонатон бошад, Падар,  
Писар ва Рӯҳулқудс.

омин.

### Аз кор озод кардан

Пеш равед, Масса ба охир  
расид. Ё: Бирав ва Инҷили  
Худовандро эълон кун. Ё: Ба  
саломатӣ бирав, Худовандро  
бо ҷони худ ҳамду сано хон.  
Ё: Ба саломат биравед.

Худоро шукр.

## Bulgarian (български език)

само кажете, че думата и душата  
ми ще бъдат излекувани.

Тялото (кръвта) на Христос.

Амин.

Нека се помолим.

Амин.

## Заклучителни обреди

### Благословение

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Нека всемогъщият Бог да ви  
благослови, Бащата и Синът и  
Светият Дух.

Амин.

### Уволнение

Излезте, масата приключи. Или:  
Отидете и обявете Евангелието на  
Господ. ИЛИ: Върви в мир,  
прославяйки Господа до живота  
си. Или: Върви в мир.

Благодаря на Бога.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC